



**English text – French text follows  
Texte anglais – texte français suit**

## **PSP Risk Management Reminders**

### **Transferring Negligence**

In facility user agreements and contract for services, please include the following statement: The user will inspect the facility immediately prior to use and advise the facility manager (or appropriate manager) of any hazards or areas of concern requiring maintenance.

### **Arena**

As netting has become the norm in most rinks, it is reasonable to expect such protection should exist. Ensure to have netting along the entire end of the rink to provide proper protection.

### **Measuring Ice Thickness**

Ice thickness should be regularly checked and documented. Arena operators should consult with area facility associations to ensure that they at least meet the norm established in their communities.

### **Toboggan Hills**

Prior to snow fall, inspect your toboggan hill to ensure that no trees, fire hydrants, snow fence poles, or other obstructions create a danger for toboggan users. If such hazards exist, they must either be removed or the toboggan run rerouted or closed.

### **Drinking after games**

Do not allow teams to consume alcohol in unlicensed locations i.e. locker rooms. If the organization has knowledge of this behaviour and allows it to continue, the organization could be held responsible for the actions of the players even when they leave the facility.

## **Rappel des PSP au sujet de la gestion des risques**

### **Transfert de la responsabilité en matière de négligence**

Dans les accords d'utilisation d'installations et les contrats de service, veuillez inclure l'énoncé suivant : l'utilisateur fait l'inspection de l'établissement immédiatement avant son usage et informe le gestionnaire de l'établissement (ou le gestionnaire concerné) de tout risque ou de toute préoccupation nécessitant qu'on y remédie.

## **Aréna**

Les filets sont devenus la norme pour la plupart des patinoires. Il est donc raisonnable de penser qu'une telle protection devrait être en place. Veuillez vous assurer de placer des filets le long du périmètre des extrémités de la patinoire pour offrir la protection adéquate.

## **Mesurer l'épaisseur de la glace**

Il faut mesurer régulièrement l'épaisseur de la glace et la noter. Les exploitants d'arénas sont tenus de s'informer auprès des associations locales régissant les installations récréatives pour se conformer aux normes établies dans leur communauté.

## **Pentes de toboggan**

Avant une chute de neige, veuillez faire l'inspection de la piste de toboggan pour vous assurer qu'aucun arbre, aucune borne-fontaine, aucun poteau de clôture ni aucune obstruction ne peuvent mettre en péril les usagers de toboggan. S'il y a effectivement un tel risque, il faut enlever ce qui constitue un danger, modifier le parcours de la pente ou la fermer.

## **Consommation d'alcool après les parties**

Ne permettez pas aux équipes de consommer de l'alcool dans des endroits pour lesquels un permis n'a pas été délivré, par exemple dans les vestiaires. Une organisation qui est au fait d'un tel comportement et n'y met pas un terme pourrait être tenue responsable des actes des joueurs même lorsque ceux-ci ont quitté l'établissement.